



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 356

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 31 iulie 2000

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
LEGI ȘI DECRETE		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
141. — Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind transporturile aeriene civile, semnat la Varșovia la 19 mai 1999.....	1	197. — Ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale privind concursul public de oferte nr. 12/2000 pentru concesionarea unor acti- vități miniere de explorare.....	10–13
Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind transporturile aeriene civile.....	2–9	198. — Ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale privind concursul public de oferte nr. 14/2000 pentru concesionarea unor acti- vități miniere de exploatare.....	13–16
316. — Decret privind promulgarea Legii pentru ratifica- rea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind transporturile aeriene civile, semnat la Varșovia la 19 mai 1999	10	★ Rectificare.....	16

## LEGI ȘI DECRETE

### PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

#### LEGE

### pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind transporturile aeriene civile, semnat la Varșovia la 19 mai 1999

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul transporturile aeriene civile, semnat la Varșovia la  
României și Guvernul Republicii Polonia privind 19 mai 1999.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 4 aprilie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74  
alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**MIRON TUDOR MITREA**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 29 iunie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din  
Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**ULM NICOLAE SPINEANU**

București, 24 iulie 2000.  
Nr. 141.

**A C O R D****între Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind transporturile aeriene civile**

Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia, denumite în continuare *părți contractante*, având în vedere că, în scopul dezvoltării relațiilor reciproce în domeniul aviației civile, este necesar să se încheie un nou acord privind transporturile aeriene civile, au convenit cele ce urmează:

## ARTICOLUL 1

**Definiții**

1. În sensul prezentului acord și al anexei la acesta, în afară de cazul în care din context rezultă altfel, termenii următori au înțelesul:

a) *convenție* înseamnă Convenția privind aviația civilă internațională, deschisă spre semnare la Chicago la 7 decembrie 1944, la care România și Republica Polonia sunt părți, inclusiv anexele și amendamentele adoptate în baza art. 90 și 94 din aceasta, în măsura în care aceste anexe și amendamente au devenit aplicabile pentru ambele părți contractante;

b) *autoritate aeronautică* înseamnă, în cazul României, Ministerul Transporturilor și/sau orice alt organ autorizat să îndeplinească funcțiile exercitate de autoritatea menționată; în cazul Republicii Polonia, Ministerul Transporturilor și Economiei Maritime și/sau orice alt organ autorizat să îndeplinească funcțiile exercitate de autoritatea menționată;

c) *companie aeriană desemnată* înseamnă o companie aeriană care a fost desemnată și autorizată în conformitate cu prevederile art. 3 din prezentul acord;

d) *teritoriul statului părții contractante și cetățenii statului părții contractante* înseamnă, după caz, teritoriul și cetățenii României și Republicii Polonia;

e) *capacitate*, în ceea ce privește o aeronavă, înseamnă încărcătura comercială a acelei aeronave, disponibilă pe o rută sau pe o porțiune de rută;

f) *capacitate*, în ceea ce privește un serviciu convenit, înseamnă capacitatea aeronavei utilizate pentru un astfel de serviciu înmulțită cu frecvența curselor efectuate de această aeronavă într-o perioadă dată și pe o rută sau pe o porțiune de rută;

g) *tarif* înseamnă prețurile care urmează să fie plătite pentru transportul internațional de pasageri, bagaje și marfă, precum și condițiile în baza cărora se aplică aceste prețuri, inclusiv prețurile și condițiile pentru serviciile de agenție sau alte servicii auxiliare, cu excepția remunerației și a condițiilor pentru transportul poștei;

h) *rute specificate* înseamnă rutele specificate în anexa la prezentul acord, pe care vor fi exploatate servicii aeriene internaționale regulate (denumite *servicii convenite*) de către companiile aeriene desemnate ale părților contractante;

i) *servicii convenite* înseamnă serviciile înființate sau care urmează să fie înființate pe rutele specificate în anexa la prezentul acord;

j) *acord* înseamnă prezentul acord sau așa cum a fost amendat în conformitate cu prevederile art. 17 din prezentul acord; și

k) *anexă* înseamnă anexa la prezentul acord sau așa cum a fost amendată în conformitate cu prevederile art. 17 din prezentul acord. Anexa este parte integrantă a acestui acord și toate referirile la acord vor include referirile la anexă, cu excepția cazului când se prevede altfel în mod expres.

2. Titlurile fiecărui articol din prezentul acord au caracter de referință și facilitare și sub nici o formă nu vor defini, limita sau descrie scopul ori intenția prezentului acord.

## ARTICOLUL 2

**Acordarea drepturilor de trafic**

1. Fiecare parte contractantă acordă celeilalte părți contractante drepturile menționate în prezentul acord în scopul înființării și exploatării serviciilor convenite pe rutele specificate în anexa la prezentul acord.

2. Compania aeriană desemnată de fiecare parte contractantă se va bucura în timpul exploatării aeronavelor sale de următoarele drepturi:

a) de a survola, fără aterizare, teritoriul statului celeilalte părți contractante;

b) de a face escale necomerciale pe teritoriul statului celeilalte părți contractante;

c) de a îmbarca și de a debarca pe teritoriul statului celeilalte părți contractante pasageri, marfă și poștă în trafic internațional, având destinația sau originea pe teritoriul statului primei părți contractante, precum și în sau din puncte intermediare și puncte mai departe, în temeiul prevederilor prezentului acord și ale anexei la acesta.

3. Nici o prevedere a paragrafului 2 al acestui articol nu va putea fi interpretată în sensul de a conferi companiei aeriene desemnate de către o parte contractantă dreptul de a îmbarca pe teritoriul statului celeilalte părți contractante pasageri, marfă și poștă transportate contra plată sau în baza unui contract de închiriere și destinate unui alt punct de pe teritoriul statului celeilalte părți contractante (cabotaj).

## ARTICOLUL 3

**Desemnarea companiilor aeriene**

1. Fiecare parte contractantă are dreptul să desemneze o companie aeriană în scopul exploatării serviciilor convenite pe rutele specificate. Această desemnare va fi notificată în scris de autoritatea aeronautică a unei părți contractante autorității aeronautice a celeilalte părți contractante.

2. La primirea acestei desemnări cealaltă parte contractantă va acorda companiei aeriene desemnate, fără întârziere excesivă, în temeiul prevederilor paragrafelor 3 și 4 ale acestui articol, autorizația de exploatare corespunzătoare.

3. Autoritatea aeronautică a unei părți contractante poate cere companiei aeriene desemnate de cealaltă parte contractantă, înainte de acordarea autorizației de exploatare, să facă dovada că:

a) este în măsură să îndeplinească condițiile prevăzute în baza legilor și reglementărilor aplicate de această autoritate cu privire la exploatarea serviciilor aeriene internaționale;

b) partea preponderentă a proprietății și controlul efectiv al acelei companii aeriene aparțin statului părții contractante care desemnează compania aeriană sau cetățenilor statului acestei părți contractante.

4. Fiecare parte contractantă are dreptul de a refuza să acorde autorizația de exploatare, dacă acelei părți contractante nu i se face dovada îndeplinirii de către compania aeriană desemnată de cealaltă parte contractantă a condițiilor prevăzute la paragraful 3 al acestui articol.

5. Compania aeriană desemnată poate începe oricând exploatarea fiecărui serviciu convenit, cu condiția ca tariful stabilit în conformitate cu prevederile art. 5 din prezentul acord să fie în vigoare în ceea ce privește acel serviciu.

## ARTICOLUL 4

**Revocarea sau suspendarea autorizației de exploatare**

1. Fiecare parte contractantă are dreptul de a revoca autorizația de exploatare sau de a suspenda temporar exercitarea drepturilor specificate în art. 2 din prezentul acord de către o companie aeriană desemnată de cealaltă parte contractantă sau de a impune acele condiții pe care le consideră necesare pentru exercitarea acestor drepturi:

a) în orice caz în care nu i se face dovada că partea preponderentă a proprietății și controlul efectiv al acelei companii aeriene aparțin statului sau cetățenilor statului acelei părți contractante care desemnează compania aeriană; sau

b) în cazul în care acea companie aeriană nu se conformează legilor și reglementărilor în vigoare pe teritoriul statului părții contractante care acordă acele drepturi; sau

c) în cazul în care compania aeriană desemnată, din alte motive, nu se conformează prevederilor prezentului acord.

2. În afară de cazul în care aceste măsuri sunt esențiale pentru a preveni viitoare încălcări ale legilor și reglementărilor în vigoare, acest drept va fi exercitat numai după o notificare scrisă a unei părți contractante către cealaltă parte contractantă privind intenția sa și dacă în urma consultărilor solicitate în conformitate cu prevederile art. 13 din prezentul acord nu se ajunge la un acord în termen de 30 (treizeci) de zile de la data primirii unei astfel de notificări scrise.

## ARTICOLUL 5

**Tarife**

1. Tarifele care urmează să fie aplicate de către compania aeriană desemnată de una dintre părțile contractante pentru transportul spre sau dinspre teritoriul statului celeilalte părți contractante vor fi stabilite la cuantumuri rezonabile, ținându-se seama de toți factorii relevanți, inclusiv de interesele utilizatorilor, costul exploatării, caracteristicile serviciului, nivelul comisioanelor, un profit rezonabil, tarifele aplicate de alte companii aeriene, precum și de alte considerente comerciale de piață.

2. Tarifele la care s-a făcut referire în paragraful 1 al acestui articol vor fi convenite, dacă este posibil, între companiile aeriene desemnate de părțile contractante și la un astfel de acord se va ajunge ori de câte ori este posibil, prin folosirea procedurilor organismelor sau organizațiilor internaționale corespunzătoare.

3. Tarifele astfel convenite vor fi supuse spre aprobare autorităților aeronautice ale părților contractante cu cel puțin 60 (șaizeci) de zile înainte de data propusă pentru aplicarea acestora. În cazuri speciale această perioadă poate fi redusă, sub rezerva acordului respectivelor autorități.

4. Aprobarea tarifelor poate fi dată în mod expres. Dacă nici una dintre autoritățile aeronautice nu și-a exprimat dezacordul în termen de 30 (treizeci) de zile de la data la care tarifele au fost supuse spre aprobare, în conformitate cu paragraful 3 al acestui articol, aceste tarife vor fi considerate aprobate. În cazul reducerii perioadei stabilite pentru supunerea spre aprobare a tarifelor, în conformitate cu paragraful 3 al acestui articol, autoritățile aeronautice pot conveni ca perioada în care poate fi notificat dezacordul să fie mai mică de 30 (treizeci) de zile.

5. Autoritățile aeronautice ale părților contractante vor depune eforturi să stabilească un tarif de comun acord, dacă acesta nu poate fi convenit în conformitate cu prevederile paragrafului 2 al prezentului articol sau dacă în decursul perioadei prevăzute la paragraful 4 al prezentului articol autoritatea aeronautică a unei părți contractante

notifică autorității aeronautice a celeilalte părți contractante dezacordul său asupra acestui tarif convenit în conformitate cu prevederile paragrafului 2 al prezentului articol.

6. Dacă autoritățile aeronautice ale părților contractante nu pot conveni asupra oricărui tarif supus aprobării lor în temeiul prevederilor paragrafului 3 al acestui articol sau asupra stabilirii oricărui tarif în temeiul prevederilor paragrafului 5 al acestui articol, diferendul va fi soluționat în conformitate cu prevederile art. 14 din prezentul acord.

7. Un tarif stabilit în conformitate cu prevederile acestui articol va rămâne în vigoare până în momentul aprobării unui nou tarif. Valabilitatea tarifului respectiv poate fi prelungită peste data expirării sale inițiale, cu aprobarea autorităților aeronautice ale părților contractante. Totuși valabilitatea unui tarif nu poate fi prelungită în virtutea acestui paragraf pentru o perioadă mai mare de 12 (douăsprezece) luni de la data la care acesta ar fi expirat.

#### ARTICOLUL 6

##### **Principiile care reglementează exploatarea serviciilor convenite**

1. Companiile aeriene desemnate de părțile contractante se vor bucura de șanse egale și echitabile pentru exploatarea serviciilor convenite pe rutele specificate în anexa la prezentul acord.

2. În exploatarea serviciilor convenite compania aeriană desemnată de fiecare parte contractantă va ține seama de interesele companiei aeriene desemnate de cealaltă parte contractantă, pentru a nu se afecta în mod nejustificat serviciile pe care aceasta din urmă le asigură pe întreaga rută sau pe o porțiune a acestei rute.

3. Serviciile convenite, asigurate de compania aeriană desemnată de fiecare parte contractantă, vor avea ca obiect primordial asigurarea unei capacități adecvate pentru a răspunde cererilor curente și rațional previzibile pentru transportul pasagerilor, mărfii și poștei spre și dinspre teritoriul statului celeilalte părți contractante.

4. Drepturile companiei aeriene desemnate de fiecare parte contractantă de a îmbarca și de a debarca pasageri, marfă și poștă pe teritoriul statului celeilalte părți contractante, cu destinația sau cu proveniența pe teritoriul unor state terțe, vor fi exercitate în conformitate cu principiile generale de dezvoltare a serviciilor aeriene internaționale, potrivit cărora capacitatea trebuie să fie adaptată:

a) cerințelor de trafic spre și dinspre teritoriul statului fiecărei părți contractante;

b) cerințelor de trafic din cadrul regiunii traversate de serviciile convenite, exploatate de compania aeriană

desemnată de fiecare parte contractantă, ținându-se seama de serviciile aeriene asigurate de companiile aeriene ale statelor din acea regiune; și

c) cerințelor exploatarei liniei aeriene directe.

#### ARTICOLUL 7

##### **Aprobarea orarelor**

1. Companiile aeriene desemnate vor conveni asupra capacității ce trebuie asigurată pentru transportul pasagerilor, mărfii și poștei, asupra orarelor de zbor (inclusiv asupra frecvențelor, zilelor de operare, tipurilor de aeronave ce vor fi folosite), precum și asupra condițiilor economice și tehnice ale exploatarei serviciilor convenite.

Cele convenite vor fi supuse spre aprobare autorităților aeronautice, conform reglementărilor în vigoare pe teritoriul statului fiecărei părți contractante.

2. Orarele de zbor convenite în conformitate cu prevederile paragrafului 1 al acestui articol vor fi supuse spre aprobare autorităților aeronautice cu 60 (șaizeci) de zile înainte de data intrării lor în vigoare.

3. În cazul în care companiile aeriene desemnate nu vor reuși să convină asupra orarelor, acestea vor fi stabilite de autoritățile aeronautice. De asemenea, aceeași procedură se va aplica în cazul în care companiile aeriene desemnate nu reușesc să convină asupra schimbărilor ulterioare ale orarelor în vigoare. În acest din urmă caz orarele existente vor rămâne în vigoare 6 (șase) luni; în această perioadă autoritățile aeronautice vor depune eforturi pentru stabilirea noilor orare.

4. La cererea autorității aeronautice a unei părți contractante autoritatea aeronautică a celeilalte părți contractante va furniza date statistice referitoare la folosirea capacității de către compania aeriană desemnată de cealaltă parte contractantă pe rutele specificate în anexa la prezentul acord. Aceste date statistice vor conține, în măsura unor cerințe rezonabile, informații referitoare la trafic, la originea și destinația acestuia.

#### ARTICOLUL 8

##### **Activități comerciale**

1. Fiecare parte contractantă acordă, pe bază de reciprocitate, companiei aeriene desemnate de cealaltă parte contractantă dreptul de a înființa și de a menține pe teritoriul statului său o agenție, împreună cu personalul comercial, tehnic, operațional și administrativ, propriu sau indigen, necesar pentru desfășurarea activităților privind prestarea serviciilor convenite pe rutele specificate. Înființarea unor astfel de agenții și angajarea personalului menționat mai sus vor fi supuse legilor și reglementărilor în vigoare pe teritoriul statului părții contractante care acordă acest drept.

2. Pe bază de reciprocitate compania aeriană desemnată de fiecare parte contractantă are dreptul, pe teritoriul statului celeilalte părți contractante, să emită propriile documente de transport pentru serviciile sale internaționale, să facă reclamă și să promoveze vânzările acestor documente. Vânzările pot fi efectuate fie direct prin propriile agenții, fie prin agenții de vânzări și/sau de turism, oricărei persoane, organizații sau grup, în conformitate cu legile și cu alte reglementări în vigoare pe teritoriul statului acestei celeilalte părți contractante.

3. Vânzarea documentelor de transport la care se face referire în paragraful 2 pe teritoriul statului celeilalte părți contractante poate fi făcută în moneda locală și/sau în orice valută liber convertibilă.

#### ARTICOLUL 9

##### **Transferul veniturilor**

1. Fiecare parte contractantă acordă companiei aeriene desemnate de cealaltă parte contractantă dreptul de transfer liber și fără întârziere al excedentului dintre încasări și cheltuieli, realizat pe teritoriul statului său în legătură cu transportul pasagerilor, bagajelor, mărfii și poștei, de către compania aeriană desemnată de această cealaltă parte contractantă.

Acest transfer se va efectua în valută liber convertibilă la rata oficială de schimb din ziua în care se face transferul.

2. În cazul în care între cele două părți contractante există un acord special de plăți, transferul se va face în conformitate cu prevederile aceluia acord.

#### ARTICOLUL 10

##### **Scutirea de taxe vamale și de alte taxe/tarife**

1. Aeronavele folosite pe serviciile aeriene internaționale de către compania aeriană desemnată de fiecare parte contractantă, precum și echipamentul lor obișnuit, rezervele de carburanți și lubrifianți, piesele de schimb și proviziile de bord, inclusiv alimentele, băuturile, produsele din tutun și alte produse destinate vânzării către pasageri pe timpul zborului, aflate la bordul acestor aeronave, vor fi scutite, la intrarea pe teritoriul statului celeilalte părți contractante, de toate taxele vamale, taxele de inspecție și de alte taxe/tarife, cu condiția ca aceste echipamente, rezerve și provizii să rămână la bordul acelor aeronave până în momentul reexportării lor.

2. Vor fi, de asemenea, scutite de aceleași taxe, cu excepția sumelor datorate pentru serviciul prestat:

a) proviziile de bord încărcate pe teritoriul statului celeilalte părți contractante în limitele fixate de autoritățile competente ale respectivei părți contractante și destinate consumării lor la bordul aeronavelor utilizate pe serviciile

aeriene internaționale de către compania aeriană desemnată;

b) piesele de schimb și echipamentul obișnuit de bord, introduse pe teritoriul statului celeilalte părți contractante și destinate întreținerii sau reparării aeronavelor utilizate pe serviciile aeriene internaționale de către compania aeriană desemnată;

c) carburanții și lubrifianții destinați alimentării aeronavelor companiilor aeriene desemnate, utilizate pe serviciile aeriene internaționale, încărcăți pe teritoriul statului celeilalte părți contractante, chiar și atunci când acești carburanți și lubrifianți sunt utilizați pe o porțiune din zborul efectuat deasupra teritoriului statului părții contractante unde au fost încărcăți;

d) obiectele și materialele introduse pe teritoriul statului unei părți contractante pentru a fi folosite de agenția companiei aeriene desemnate de cealaltă parte contractantă în scopuri de reclamă și publicitate, cu condiția ca acestea să fie înscrise numele companiei aeriene respective, să fie distribuite în mod gratuit și să nu aibă valoare comercială;

e) marfa și bagajele în tranzit, transportate de aeronavele utilizate pe serviciile aeriene internaționale de către companiile aeriene desemnate.

3. Materialele la care s-a făcut referire în paragrafele 1 și 2 ale acestui articol pot fi păstrate sub controlul vamal al respectivei părți contractante, dacă legislația națională și reglementările unei părți contractante prevăd astfel.

4. Pasagerii, bagajele și marfa aflate în tranzit pe teritoriul statului unei părți contractante și care nu părăsesc zona din aeroport rezervată acestui scop vor fi supuse numai unui control simplificat.

5. Echipamentul obișnuit de bord, precum și materialele și rezervele aflate la bordul aeronavelor companiei aeriene desemnate de fiecare parte contractantă pot fi descărcate pe teritoriul statului celeilalte părți contractante numai cu consimțământul autorităților vamale ale acestei părți contractante. În acest caz ele vor putea fi puse sub supravegherea autorităților menționate până în momentul în care vor fi reexportate sau vor primi o altă destinație, în conformitate cu reglementările vamale.

#### ARTICOLUL 11

##### **Tarife aeroportuare și alte tarife similare**

Orice tarife care pot fi impuse pentru utilizarea aeroporturilor și instalațiilor de navigație aeriană de pe teritoriul României și, respectiv, de pe teritoriul Republicii Polonia vor fi percepute în conformitate cu condițiile tratamentului egal și la nivelul oficial al tarifelor, stabilit prin legile sau celelalte reglementări în vigoare în aceste state, care se aplică tuturor aeronavelor care efectuează servicii aeriene internaționale similare.

## ARTICOLUL 12

**Aplicarea legilor și reglementărilor**

1. Culoarele aeriene și punctele de survolare a frontierei României și, respectiv, a Republicii Polonia, pentru rutele specificate în anexă, vor fi stabilite în mod independent de fiecare parte contractantă pe teritoriul statului său.

2. Legile și reglementările în vigoare pe teritoriul statului unei părți contractante, referitoare la intrarea pe, șederea pe sau ieșirea de pe teritoriul statului său a aeronavelor folosite în navigația aeriană internațională, precum și cele referitoare la exploatarea și navigația acestor aeronave în timpul prezenței acestora în limitele teritoriului statului său se vor aplica și aeronavelor companiei aeriene desemnate de cealaltă parte contractantă și aceste aeronave se vor conforma la intrarea pe, ieșirea de pe și atunci când se află în limitele teritoriului statului respectivei părți contractante.

3. Legile și reglementările în vigoare pe teritoriul statului unei părți contractante, referitoare la intrarea pe, șederea pe, tranzitul prin sau ieșirea de pe teritoriul statului său a echipajelor, a pasagerilor, a bagajelor, a mărfii sau a poștei transportate de aeronave, inclusiv reglementările referitoare la intrare, ieșire, imigrare, emigrare, pașapoarte, valută sau cele referitoare la vamă și controlul sanitar, se vor aplica, de asemenea, echipajelor aeronavelor companiei aeriene desemnate de cealaltă parte contractantă, precum și pasagerilor, bagajelor, mărfii sau poștei transportate de acele aeronave, la intrarea pe, ieșirea de pe sau în limitele teritoriului respectiv.

## ARTICOLUL 13

**Consultări**

1. Într-un spirit de strânsă colaborare autoritățile aeronautice ale părților contractante se vor consulta din timp în timp pentru a asigura îndeplinirea și respectarea în mod satisfăcător a prevederilor prezentului acord.

2. Orice parte contractantă poate cere oricând consultări cu cealaltă parte contractantă privind interpretarea, aplicarea sau amendarea prezentului acord. Aceste consultări care pot avea loc între autoritățile aeronautice ale părților contractante vor începe într-o perioadă de 60 (șaizeci) de zile de la data primirii unei notificări scrise de către cealaltă parte contractantă. În cazul consultărilor la care se face referire în art. 4 paragraful 2, perioada va fi de 14 (paisprezece) zile de la data la care cealaltă parte contractantă a primit o astfel de notificare.

## ARTICOLUL 14

**Soluționarea diferendelor**

1. Autoritățile aeronautice ale părților contractante vor încerca să rezolve prin negocieri directe orice diferend în legătură cu interpretarea și îndeplinirea acestui acord sau a anexei la acesta.

În cazul în care diferendul nu poate fi soluționat de autoritățile sus-menționate sau pe cale diplomatică, diferendul va fi supus arbitrajului la cererea oricăreia dintre părțile contractante, în conformitate cu procedurile enumerate mai jos.

2. Arbitrajul va fi efectuat de un tribunal format din 3 arbitri, care va fi constituit după cum urmează:

a) în termen de 30 de zile de la primirea cererii de arbitraj fiecare parte contractantă va numi un arbitru. Cei 2 arbitri astfel numiți vor desemna de comun acord, într-o perioadă de 60 de zile, un al treilea arbitru, care va acționa ca președinte al tribunalului arbitral;

b) dacă oricare dintre părțile contractante nu reușește să numească un arbitru sau dacă cel de-al treilea arbitru nu este desemnat în conformitate cu subparagraful a) al acestui paragraf, orice parte contractantă poate cere președintelui Consiliului Organizației Aviației Civile Internaționale, într-o perioadă de 30 de zile, să desemneze arbitrul sau arbitrii necesari. Dacă președintele consiliului are aceeași naționalitate cu a uneia dintre părțile contractante, vicepreședintele cu rangul cel mai înalt, care nu este descalificat din acest motiv, va face desemnarea.

3. Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, tribunalul arbitral va determina limitele competenței sale în conformitate cu acest acord și își va stabili propria procedură. La indicația tribunalului sau la cererea oricăreia dintre părțile contractante va avea loc o întâlnire pentru a fi stabilite problemele care trebuie arbitrate și procedurile specifice care trebuie urmate, nu mai târziu de 15 zile de la data constituirii tribunalului.

4. Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, fiecare parte contractantă va prezenta un memorandum în termen de 45 de zile de la data constituirii tribunalului. Răspunsurile trebuie date într-o perioadă de cel mult 60 de zile. Tribunalul va ține o audiere la cererea oricăreia dintre părțile contractante sau după aprecierea sa, în termen de 15 zile de la data la care sunt prezentate răspunsurile.

5. Tribunalul va încerca să dea o decizie scrisă în termen de 30 de zile de la terminarea audierii sau, dacă audierea nu are loc, de la data la care ambele răspunsuri sunt prezentate. Decizia majorității tribunalului va prevala.

6. Părțile contractante pot prezenta o cerere pentru clarificarea deciziei în termen de 15 zile de la pronunțarea acesteia, iar clarificarea dată va fi emisă în termen de 15 zile de la data primirii unei astfel de cereri.

7. Fiecare parte contractantă va aplica în întregime orice decizie sau hotărâre a tribunalului arbitral, în conformitate cu legislația sa națională.

8. Cheltuielile tribunalului arbitral, inclusiv onorariile și cheltuielile arbitrilor, vor fi împărțite în mod egal între părțile contractante. Orice cheltuieli făcute de președintele consiliului în legătură cu procedurile prevăzute la paragraful 2 b) al acestui articol vor fi considerate ca fiind incluse în cheltuielile tribunalului arbitral.

#### ARTICOLUL 15

##### **Securitatea aeronautică**

1. În conformitate cu drepturile și obligațiile ce le revin în temeiul prevederilor dreptului internațional, părțile contractante reafirmă că obligația lor reciprocă de a proteja securitatea aeronautică civilă împotriva actelor de intervenție ilicită face parte integrantă din prezentul acord. Fără a limita aplicabilitatea generală a drepturilor și obligațiilor ce le revin potrivit dreptului internațional, părțile contractante acționează, în special, conform prevederilor Convenției referitoare la infracțiuni și la anumite alte acte săvârșite la bordul aeronavelor, încheiată la Tokio la 14 septembrie 1963, ale Convenției pentru reprimarea capturării ilicite a aeronavelor, semnată la Haga la 16 decembrie 1970, Convenției pentru reprimarea actelor ilicite îndreptate contra securității aviației civile, încheiată la Montreal la 23 septembrie 1971, și ale oricărei alte convenții privind securitatea aeronautică la care părțile contractante vor deveni membre.

2. Părțile contractante își vor acorda reciproc, la cerere, toată asistența necesară pentru prevenirea actelor de capturare ilicită a aeronavelor civile și a altor acte ilicite îndreptate contra securității acestor aeronave, a pasagerilor și a echipajelor acestora, a aeroporturilor și a instalațiilor de navigație aeriană, precum și pentru prevenirea oricărei alte amenințări la adresa securității aeronautice civile.

3. În raporturile lor reciproce părțile contractante vor acționa în conformitate cu prevederile referitoare la securitatea aeronautică, care au fost stabilite de Organizația Aviației Civile Internaționale și desemnate ca anexe la convenție, în măsura în care aceste prevederi privind securitatea se aplică părților contractante; acestea vor cere operatorilor de aeronave înmatriculate în propriile registre sau operatorilor de aeronave care își au sediul principal de afaceri sau reședința permanentă pe teritoriile statelor lor să acționeze în conformitate cu aceste prevederi referitoare la securitatea aeronautică.

4. Fiecare parte contractantă este de acord că acești operatori de aeronave trebuie să respecte prevederile privind securitatea aeronautică la care s-a făcut referire în paragraful 3 al acestui articol, cerute de cealaltă parte contractantă la intrarea pe, ieșirea de pe sau în limitele terito-

riului statului acestei celeilalte părți contractante. Fiecare parte contractantă va asigura ca pe teritoriul statului său să se aplice în mod efectiv măsuri adecvate pentru protecția aeronavelor și pentru controlul pasagerilor, echipajelor, bagajelor de mână, bagajelor de cală, mărfurilor și proviziilor de bord, înainte de și în timpul îmbarcării sau al încărcării. Fiecare parte contractantă va examina, de asemenea, în spirit favorabil, orice cerere pentru măsuri speciale rezonabile de securitate, care îi este adresată de cealaltă parte contractantă pentru a face față unei amenințări deosebite.

5. Atunci când este comis un incident sau există o amenințare de comitere a unui act de capturare ilicită de aeronave civile sau se comit alte acte ilicite îndreptate contra siguranței acestor aeronave, a pasagerilor și a echipajelor acestora, a aeroporturilor sau a instalațiilor de navigație aeriană, părțile contractante își vor acorda reciproc asistență prin facilitarea comunicațiilor și prin alte măsuri corespunzătoare, în scopul de a pune capăt, rapid și în condiții de securitate, incidentului sau amenințării cu un act ilicit.

6. Fiecare parte contractantă va lua măsurile pe care le consideră aplicabile, în scopul de a asigura că o aeronavă supusă unui act de capturare ilicită sau altui act de intervenție ilicită, care a aterizat pe teritoriul statului părții contractante respective, este reținută la sol, în afară de cazul în care decolarea acesteia este impusă de obligația primordială de a proteja viața umană. Aceste măsuri vor fi luate, în măsura posibilului, pe bază de consultări reciproce.

7. În cazul în care o parte contractantă se confruntă cu probleme în ceea ce privește aplicarea prevederilor acestui articol, referitoare la securitatea aeronautică, autoritatea aeronautică a oricărei părți contractante poate să ceară consultări imediate cu autoritatea aeronautică a celeilalte părți contractante.

#### ARTICOLUL 16

##### **Siguranța aviației**

1. Fiecare parte contractantă poate solicita oricând consultări privind normele de siguranță aplicate de cealaltă parte contractantă în orice domeniu privind echipajele de zbor, aeronavele sau exploatarea acestora. Astfel de consultări vor începe într-un termen de 30 (treizeci) de zile de la data primirii solicitării.

2. Dacă în urma acestor consultări o parte contractantă constată că cealaltă parte contractantă nu adoptă și nu asigură în mod efectiv aplicarea normelor de siguranță în unul dintre aceste domenii, care să fie cel puțin echivalente normelor minimale în vigoare conform convenției, prima parte contractantă va notifica celeilalte părți contractante acele constatări, precum și măsurile considerate

necesare în vederea îndeplinirii acestor norme minimale și acea cealaltă parte contractantă va adopta măsurile corespunzătoare de remediere. Dacă cealaltă parte contractantă nu va adopta măsurile corespunzătoare într-un termen de 15 (cincisprezece) zile sau în decursul oricărei perioade care ar putea fi stabilită, se consideră îndreptățită aplicarea prevederilor art. 4 din prezentul acord („Revocarea sau suspendarea autorizației de operare“).

3. În pofida obligațiilor menționate la art. 33 din Convenție, s-a convenit că orice aeronavă exploatată de compania sau companiile aeriene ale unei părți contractante pe rutele spre sau dinspre teritoriul statului celeilalte părți contractante poate, când se află pe teritoriul statului acelei celeilalte părți contractante, să fie supusă unui control din partea unor reprezentanți autorizați ai celeilalte părți contractante, atât la bordul, cât și în exteriorul aeronavei, pentru a se verifica atât valabilitatea documentelor referitoare la aeronavă și la echipajul acesteia, cât și starea vizibilă a aeronavei și a echipamentului său (denumită în acest articol *inspecție pe platformă*) cu condiția să nu se producă astfel o întârziere excesivă.

4. Dacă o inspecție sau o serie de inspecții pe platformă determină:

a) motive serioase de a aprecia că o aeronavă sau exploatarea unei aeronave nu respectă normele minimale în vigoare conform Convenției; sau

b) motive serioase de a aprecia că normele de siguranță stabilite în momentul respectiv în temeiul Convenției nu sunt adoptate și nu se aplică în mod efectiv, partea contractantă care efectuează inspecția va fi liberă să concluzioneze, în sensul art. 33 din Convenție, că cerințele în baza cărora brevetele sau autorizațiile eliberate ori validate pentru aeronava respectivă sau pentru echipajul acelei aeronave ori că cerințele prevăzute pentru exploatarea aeronavei respective nu sunt echivalente sau superioare normelor minimale în vigoare conform Convenției.

5. Dacă accesul în scopul unei inspecții pe platformă a aeronavei exploatate de o companie sau companii aeriene ale unei părți contractante, în conformitate cu prevederile paragrafului 3 de mai sus, este refuzat de către un reprezentant al acelei sau al acelor companii aeriene, cealaltă parte contractantă va fi liberă să considere că motivele la care se face referire în paragraful 4 de mai sus sunt întemeiate și să tragă concluziile menționate în acesta.

6. Fiecare parte contractantă își rezervă dreptul să suspende sau să modifice neîntârziat autorizația de exploatare a uneia sau a unor companii aeriene ale celeilalte părți contractante, atunci când prima parte contractantă trage concluzia că, în urma unei inspecții pe platformă, a unei serii de inspecții pe platformă, a faptului că i s-a refuzat accesul în scopul unei inspecții pe platformă, unor consultări sau în alt mod, sunt necesare măsuri imediate pentru siguranța exploatării unei companii.

7. Orice măsură întreprinsă de o parte contractantă în conformitate cu prevederile paragrafelor 2 sau 6 de mai sus va fi sistată dacă temeiul pentru luarea măsurii respective nu mai există.

## ARTICOLUL 17

### **Amendamente**

1. Prezentul acord va putea fi modificat cu acordul părților contractante. Orice modificare convenită va intra în vigoare atunci când părțile contractante își vor fi notificat reciproc, pe canale diplomatice, îndeplinirea procedurilor cerute de legislațiile lor privind intrarea în vigoare a acordurilor internaționale.

2. Anexa poate fi modificată prin negocieri directe între autoritățile aeronautice ale părților contractante și va fi confirmată printr-un schimb de scrisori pe canale diplomatice.

3. Negocierile privind modificarea prezentului acord sau a anexei la acesta vor începe în termen de 60 (șaizeci) de zile de la data primirii cererii, în afară de cazul în care părțile contractante convin asupra prelungirii acestei perioade.

## ARTICOLUL 18

### **Denunțarea**

Prezentul acord este încheiat pentru o perioadă nelimitată.

Oricare dintre părțile contractante poate notifica în scris, oricând, pe canale diplomatice, celeilalte părți contractante intenția sa de a denunța prezentul acord. Notificarea va fi comunicată simultan Organizației Aviației Civile Internaționale. În această situație prezentul acord își va înceta valabilitatea la 12 (douăsprezece) luni de la data primirii notificării de către cealaltă parte contractantă, în afară de cazul în care notificarea de denunțare este retrasă prin înțelegere înainte de expirarea acestei perioade. În absența confirmării de primire de către cealaltă parte contractantă, notificarea va fi considerată ca fiind primită la 14 (paisprezece) zile de la primirea acesteia de către Organizația Aviației Civile Internaționale.

## ARTICOLUL 19

### **Înregistrarea**

Prezentul acord și orice amendamente la acesta, în conformitate cu prevederile art. 17, vor fi înregistrate la Organizația Aviației Civile Internaționale.

## ARTICOLUL 20

### **Intrarea în vigoare**

1. Prezentul acord va intra în vigoare la ultima dată la care fiecare parte contractantă a notificat celeilalte părți, pe canale diplomatice, că procedurile cerute de legislația sa națională privind intrarea în vigoare a acestui acord au fost îndeplinite.

2. Prezentul acord va înlocui Acordul dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii



Populare Polone privind transporturile aeriene civile, semnat la București la 29 ianuarie 1977.

Drept care, subsemnații plenipotențiar, fiind autorizați în mod corespunzător pentru aceasta de către guvernele lor respective, au semnat prezentul acord.

Semnat la Varșovia la 19 mai 1999, în câte două exemplare, în limbile română, polonă și engleză, toate textele originale fiind în mod egal autentice.

În caz de divergențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul României,  
**Aleodor Frâncu,**  
secretar de stat  
la Ministerul Transporturilor

Pentru Guvernul Republicii Polonia,  
**Tadeusza Syryjczyka,**  
ministrul transporturilor  
și gospodăririi maritime

ANEXĂ

#### SECȚIUNEA A

I. Rute pe care vor fi exploatate servicii aeriene internaționale regulate, în ambele sensuri, de către compania aeriană desemnată a României:

Puncte în România:	orice puncte
Puncte intermediare:	vor fi convenite ulterior
Puncte în Republica Polonia:	Varșovia
Puncte mai departe:	vor fi convenite ulterior

II. Rute pe care vor fi exploatate servicii aeriene internaționale regulate, în ambele sensuri, de către compania aeriană desemnată a Republicii Polonia:

Puncte în Republica Polonia:	orice puncte
Puncte intermediare:	vor fi convenite ulterior
Puncte în România:	București
Puncte mai departe:	vor fi convenite ulterior

#### SECȚIUNEA B

1. Compania aeriană desemnată de fiecare parte contractantă va putea omite să deservască, cu ocazia unora sau a tuturor zborurilor, oricare dintre punctele intermediare și/sau mai departe menționate mai sus, cu condiția ca serviciul convenit pe ruta specificată să înceapă pe teritoriul statului părții contractante care a desemnat compania aeriană.

2. Drepturile comerciale spre/dinspre punctele intermediare și punctele mai departe vor fi stabilite printr-o înțelegere între companiile aeriene desemnate și vor fi aprobate de autoritățile aeronautice ale părților contractante.

3. Zborurile suplimentare vor fi efectuate pe baza unei solicitări prealabile a fiecărei companii aeriene desemnate.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**DECRET**  
**privind promulgarea Legii**  
**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României**  
**și Guvernul Republicii Polonia**  
**privind transporturile aeriene civile,**  
**semnat la Varșovia la 19 mai 1999**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind transporturile aeriene civile, semnat la Varșovia la 19 mai 1999, și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 21 iulie 2000.  
 Nr. 316.

**ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE**  
**ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE**

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU RESURSE MINERALE

**ORDIN**  
**privind concursul public de oferte nr. 12/2000**  
**pentru concesionarea unor activități miniere de explorare**

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
 având în vedere:

- solicitările persoanelor juridice pentru concesionarea unor activități miniere de explorare, adresate Agenției Naționale pentru Resurse Minerale;
  - prevederile art. 9 și 40 din Legea minelor nr. 61/1998;
  - prevederile art. 6–17 din Normele pentru aplicarea Legii minelor nr. 61/1998, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 639/1998,
- în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 368/1999 privind reorganizarea Agenției Naționale pentru Resurse Minerale, emite următorul ordin:

Art. 1. — Agenția Națională pentru Resurse Minerale, cu sediul în București, str. Mendeleev nr. 36–38, sectorul 1, telefon +(40)1–3132204, fax +(40)1–2107440, e-mail <mianas@namr.ro>, oferă, în vederea concesionării activităților miniere de explorare, în condițiile Legii minelor nr. 61/1998, ale hotărârilor Guvernului nr. 639/1998 și nr. 14/1999, perimetrele de explorare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Durata de concesionare a activităților miniere de explorare din perimetrele de explorare stabilite conform art. 1 este de maximum 5 ani, cu drept de prelungire pentru cel mult 3 ani, cu reducerea corespunzătoare a mărimum

perimetrului și cu drept de preemțiune la obținerea licenței de explorare.

Art. 3. — În scopul întocmirii ofertelor Agenția Națională pentru Resurse Minerale asigură accesul la datele specifice în baza unui acord de confidențialitate, pentru utilizarea datelor și informațiilor geologice, cu plata tarifelor pentru consultare, în condițiile legii.

Art. 4. — Ofertele pentru concesionarea activităților miniere de explorare se depun la Agenția Națională pentru Resurse Minerale în termen de 60 de zile calendaristice de la publicarea prezentului ordin în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 5. — Condițiile de participare, conținutul ofertelor și modul de evaluare a acestora sunt reglementate prin Procedura de selecție a ofertelor — runda 12/2000 — explorare, care se oferă gratuit, la cerere, de către Agenția Națională pentru Resurse Minerale.

Art. 6. — Ofertanții rămân angajați prin termenii ofertelor lor pentru toată durata de valabilitate a licenței solicitate.

Art. 7. — Deschiderea ofertelor va avea loc în ședință publică la sediul Agenției Naționale pentru Resurse Minerale. Data și ora ședinței publice de deschidere a plicurilor vor fi anunțate o dată cu depunerea ofertelor. Nerespectarea conținutului plicurilor, stabilit prin Procedura de selecție a ofertelor — runda 12/2000 — explorare, și a coordonatelor perimetrului oferit determină descalificarea ofertantului.

Art. 8. — Agenția Națională pentru Resurse Minerale va analiza ofertele în termen de maximum 30 de zile și va comunica tuturor ofertanților rezultatul evaluării.

Art. 9. — În termen de 10 zile calendaristice de la primirea comunicării de respingere a ofertelor, la solicitarea în

scris a ofertanților respinși Agenția Națională pentru Resurse Minerale va transmite o copie de pe procesul-verbal de evaluare a ofertelor.

În termen de 5 zile calendaristice de la primirea copiei de pe procesul-verbal de evaluare a ofertelor ofertanții pot face contestații cu privire la modul în care au fost respectate dispozițiile legale care reglementează concesionarea prin concurs de oferte publice, la sediul Agenției Naționale pentru Resurse Minerale.

În termen de 10 zile calendaristice de la primirea contestației Agenția Națională pentru Resurse Minerale este obligată să soluționeze contestația și să comunice răspunsul său contestatarului.

Art. 10. — Negocierea licențelor de explorare cu câștigătorii concursului începe după finalizarea eventualelor contestații și durează 30 de zile.

Art. 11. — Prezentul ordin va intra în vigoare la data publicării lui în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
**Mihail Ianăș**

București, 30 iunie 2000.  
Nr. 197.

ANEXĂ

**LISTA**  
**cuprinzând perimetrele de explorare — runda 12/2000**

Nr. crt.	Denumirea perimetrului	Localizarea perimetrului (județul)	Suprafața (km <sup>2</sup> )	Coordonate — Stereo '70		Resursele minerale
				X	Y	
1	2	3	4	5	6	
1. GAI		Arad	10,0	532 500,0	212 000,0	Ape termominerale
				532 500,0	215 350,0	
				529 500,0	215 350,0	
				529 500,0	212 000,0	
2. PÂRÂUL MARCULUI		Bihor	10,0	673 500,0	279 300,0	Nisip și pietriș
				673 500,0	283 300,0	
				671 000,0	283 300,0	
				671 000,0	279 300,0	
3. BICĂLATU-STANA		Sălaj, Cluj	20,0	601 500,0	351 000,0	Gips și alabastru
				601 500,0	359 000,0	
				599 000,0	359 000,0	
				599 000,0	351 000,0	
4. USUSÂU II		Arad	10,0	516 000,0	253 620,0	Nisip și pietriș
				516 000,0	258 120,0	
				514 000,0	256 000,0	
				514 000,0	255 000,0	
				513 100,0	253 620,0	
				514 000,0		

1	2	3	4	5	6	
5.	OCOLIȘ-RUNCU	Alba	12,04	560 160,0 560 000,0 556 000,0 556 160,0	379 135,0 382 135,0 381 900,0 378 900,0	Calcar
6.	TOPLIȚA-SUD	Harghita	10,0	603 503,5 603 554,4 602 555,1 602 570,3 600 571,7 600 556,5 599 548,1 599 499,3 600 505,6 600 495,4 602 494,0 602 504,2	525 304,9 527 303,4 527 328,8 527 928,5 527 979,3 527 379,8 527 405,2 525 406,6 525 381,2 524 981,5 524 930,6 525 330,3	Ape termominerale
7.	VURPĂR	Alba	11,3	502 500,0 501 450,0 498 950,0 498 950,0	378 900,0 382 600,0 382 600,0 378 900,0	Nisip și pietriș
8.	RUDĂRIA-URDA MARE	Caraș-Severin, Mehedinți	183,5	378 000,0 376 000,0 369 000,0 371 500,0 371 500,0 368 000,0 368 000,0 356 000,0 358 000,0	270 000,0 278 000,0 276 000,0 276 000,0 273 000,0 273 000,0 275 500,0 272 000,0 262 000,0	Mineralizații platino-nichelifere
9.	STANCA	Neamț	11,6	637 693,0 633 354,0 633 368,0 637 738,0	587 632,0 587 579,0 590 239,0 590 317,0	Ape minerale
10.	OSTROV-PASTRAMAGIU	Călărași	10,0	294 000,0 294 000,0 291 500,0 292 000,0 292 000,0 292 500,0	683 000,0 688 000,0 688 000,0 687 000,0 684 000,0 683 000,0	Nisip și pietriș
11.	CIOCĂNEȘTI	Călărași	11,2	296 780,0 297 630,0 297 610,0 295 500,0 296 170,0 295 500,0	660 180,0 664 000,0 667 400,0 667 300,0 663 461,0 660 180,0	Nisip și pietriș
12.	CIOLANU MARE	Mehedinți	10,0	385 333,4 385 333,4 382 000,0 382 000,0	303 000,0 306 000,0 306 000,0 303 000,0	Ardezie

1	2	3	4	5	6
13. MIROSLOVEȘTI	Iași	10,7	629 600,0 629 600,0 625 650,0 629 600,0	620 722,0 623 425,0 623 425,0 620 722,0	Nisip și pietriș
14. PĂDUREA NEAGRĂ	Bihor	10,0	634 500 634 500 632 000 632 000	302 000 306 000 306 000 302 000	Ape minerale
15. CĂRPINIȘ (EXTINDERE)	Timiș	10,45	488 000 488 000 486 000 486 000 485 000 485 000	178 850 183 000 183 000 181 000 181 000 178 850	Argilă comună
16. LITENI-ANANIA	Suceava	10,52	667 525 667 775 672 225 671 850	616 950 617 950 618 800 615 075	Nisip și pietriș
17. DEALUL CARIERII	Tulcea	10,0	394 509 394 235 388 963 390 492	776 448 778 412 778 462 776 165	Gresie calcaroasă

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU RESURSE MINERALE

**ORDIN**  
**privind concursul public de oferte nr. 14/2000**  
**pentru concesionarea unor activități miniere de exploatare**

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
având în vedere:

- solicitările persoanelor juridice pentru concesionarea unor activități miniere de exploatare, adresate Agenției Naționale pentru Resurse Minerale;
- prevederile art. 10 și 40 din Legea minelor nr. 61/1998;
- prevederile art. 18–29 din Normele pentru aplicarea Legii minelor nr. 61/1998, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 639/1998;
- Legea nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor;
- Normele metodologice-cadru de aplicare a Legii nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 216/1999,  
în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 368/1999 privind reorganizarea Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
emite următorul ordin:

Art. 1. — Agenția Națională pentru Resurse Minerale, cu sediul în București, str. Mendeleev nr. 36–38, sectorul 1, telefon +(40)1–3132204, fax +(40)1–2107440, e-mail <mianas@namr.ro>, oferă în vederea concesionării activităților miniere de exploatare, în condițiile Legii minelor nr. 61/1998 și ale Hotărârii Guvernului nr. 639/1998,

zăcămintele prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Durata de concesionare a activităților miniere de exploatare este de maximum 20 de ani, cu drept de prelungire pe perioade succesive de câte 5 ani.

Art. 3. — În scopul întocmirii ofertelor Agenția Națională pentru Resurse Minerale asigură accesul la datele specifice

în baza unui acord de confidențialitate, pentru utilizarea datelor și informațiilor geologice, cu plata tarifelor pentru consultare, în condițiile legii.

Art. 4. — Ofertele pentru concesionarea activităților miniere de exploatare se depun la Agenția Națională pentru Resurse Minerale în termen de 90 de zile calendaristice de la publicarea prezentului ordin în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 5. — Condițiile de participare, conținutul ofertelor și modul de evaluare a acestora sunt reglementate prin Procedura de selecție a ofertelor – runda 14/2000 – exploatare, care se oferă gratuit, la cerere, de către Agenția Națională pentru Resurse Minerale.

Art. 6. — Solicitanții vor primi, contra unor tarife stabilite, studiul de oportunitate și caietul de sarcini, întocmite pentru fiecare zăcământ oferit spre concesiune.

Art. 7. — Ofertanții rămân angajați prin termenii ofertelor lor pentru toată durata de valabilitate a licenței solicitate.

Art. 8. — Concursul public de oferte pentru concesionarea unor activități miniere de exploatare se organizează în conformitate cu prevederile Legii minelor nr. 61/1998, ale Normelor pentru aplicarea Legii minelor nr. 61/1998, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 639/1998, ale Legii nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor și ale Normelor metodologice-cadru de aplicare a Legii nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 216/1999, dintre care menționăm:

1. Deschiderea ofertelor va avea loc în ședință publică la sediul Agenției Naționale pentru Resurse Minerale. Data

și ora ședinței publice de deschidere a plicurilor se vor anunța o dată cu depunerea ofertelor.

Nerespectarea conținutului plicurilor și a coordonatelor zăcământului oferit determină descalificarea ofertantului.

2. În cazul în care până la expirarea termenului limită de depunere a ofertelor nu se depun cel puțin două oferte, Agenția Națională pentru Resurse Minerale va proceda la republicarea anunțului publicitar, iar procedura licitației va fi reluată de la etapa depunerii ofertelor.

3. Pentru continuarea desfășurării procedurii de licitație este necesar ca după deschiderea plicurilor exterioare cel puțin două oferte să întrunească condițiile prevăzute de lege.

4. În cazul în care nici în urma celei de-a doua runde nu se desemnează nici un câștigător, Agenția Națională pentru Resurse Minerale va atribui concesionarea prin negociere directă, conform legii.

5. Agenția Națională pentru Resurse Minerale va analiza ofertele în termen de maximum 30 de zile și va comunica tuturor ofertanților rezultatul evaluării.

6. Negocierea licențelor de exploatare cu câștigătorii concursului începe după finalizarea eventualelor contestații și durează 30 de zile lucrătoare.

Art. 9. — Licența de exploatare va intra în vigoare după aprobarea ei prin hotărâre a Guvernului și publicarea acesteia în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 10. — Prezentul ordin va intra în vigoare la data publicării lui în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
**Mihail Ianăș**

București, 30 iunie 2000.  
Nr. 198.

ANEXĂ

**LISTA**  
**cuprinzând zăcămintele de exploatare – runda 14/2000**

Nr. crt.	Denumirea zăcământului	Localizarea zăcământului (județul)	Suprafața (km <sup>2</sup> )	Coordonate – Stereo '70		Resursele minerale
				X	Y	
1	2	3	4	5		6
1. PUSTA LATĂ		Arad	0,298	521 830,0	234 734,0	Nisip și pietriș
				521 830,0	234 209,0	
				522 094,5	234 207,4	
				522 424,7	234 220,9	
				522 483,6	234 486,7	
				522 294,8	234 610,7	
				522 075,6	234 608,6	

1	2	3	4	5	6
2. MALU MARE	Dolj	0,089	Zona I		Nisip și pietriș
			305 207,2	407 301,4	
			304 995,9	407 976,8	
			305 370,4	407 623,0	
		0,227	Zona II		
			305 235,7	406 301,1	
			305 573,5	406 234,7	
			305 500,0	405 598,4	
			305 117,5	405 728,9	
3. TĂȘNAD	Satu Mare	0,102	668 348,0	317 643,0	Argilă comună
			668 417,0	317 653,0	
			668 532,0	317 772,0	
			668 534,0	317 837,0	
			668 493,0	318 078,0	
			668 203,0	318 084,0	
			668 210,0	318 023,0	
4. COTU BUHII-EST	Suceava	0,364	672 350,0	561 500,0	Nisip și pietriș
			672 340,0	562 000,0	
			672 490,0	562 450,0	
			672 300,0	563 000,0	
			672 020,0	563 200,0	
			672 150,0	562 600,0	
			672 140,0	562 260,0	
			672 240,0	561 500,0	
5. SĂRĂȚEL	Bistrița-Năsăud	0,138	618 564,0	456 962,0	Nisip și pietriș
			618 558,0	456 984,0	
			618 480,0	456 974,0	
			618 390,0	456 984,0	
			618 146,0	456 834,0	
			617 946,0	456 854,0	
			617 848,0	456 795,0	
			617 796,0	456 900,0	
			617 594,0	456 932,0	
			617 528,0	457 010,0	
			617 368,0	457 030,0	
			617 368,0	456 970,0	
			617 490,0	456 958,0	
			617 550,0	456 888,0	
			617 766,0	456 854,0	
			617 800,0	456 766,0	
			617 756,0	456 628,0	
			617 590,0	456 514,0	
			617 690,0	456 280,0	
			617 720,0	456 118,0	
			617 788,0	456 118,0	
			617 782,0	456 278,0	
			617 754,0	456 522,0	
			617 848,0	456 712,0	
			618 080,0	456 754,0	
			618 132,0	456 790,0	
			618 266,0	456 860,0	
			618 386,0	456 948,0	
			618 510,0	456 940,0	

1	2	3	4	5	6	
6.	BLIDARI	Maramureș	0,014	702 624,0 702 624,0 702 445,0 702 445,0	396 710,0 396 750,0 396 720,0 396 600,0	Andezit
7.	BAIA	Suceava	0,216	655 700,0 655 210,0 655 065,0 655 360,0	591 210,0 591 780,0 591 630,0 591 000,0	Nisip și pietriș
8.	GURA MORII-CRISCIOR	Hunedoara	0,093	515 280,0 515 390,0 515 315,0 515 000,0 514 935,0 515 055,0	334 535,0 334 650,0 334 805,0 334 933,0 334 823,0 334 680,0	Andezit

#### RECTIFICARE

În tabelul cuprins în art. 4 din Hotărârea Guvernului nr. 611/2000, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 335 din 19 iulie 2000, se face următoarea rectificare:

— titlul primei coloane, în loc de: *Venitul lunar impozabil* se va citi: *Venitul anual impozabil*.

#### EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro